

送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)



* E N 1 6 4 0 2 6 6 6 6 1 P *

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially

JAPAN POST

お問い合わせ番号

(item number) EN 164 026 666 JP

From (Sender) Name & Address Gangnam Ajumma Gangnam Ajumma Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2022 03 14		受付時刻 Time mailed 時 (hour) 分 (Minute) 10 55		郵便料金 Postage 送料 1000円		諸料金 Others 手数料 500円							
		合計金額 Postage Paid 1500円		円 (yen)											
Postal Code 135-0064 JAPAN TEL +82-70-8028-0952 FAX		総重量 Total gross weight g 1000						To (Addressee) Name & Address Noh Mi-kyung Noh Mi-kyung #102-402, 152, Chunghyo-ro, Hapcheon-eup, Hapcheon-gun, Gyeongsangnam-do (Hapcheon-eup, Yeongchang Jugong Apartment) Postal Code 50230							
		Country KOREA													
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Health food		HSコード HS tariff number 9006		内容品の原産国 Country of origin of goods Korea		内容品の個数 Number of items contained 1		正味重量 Net weight g 100		内容品の価格 Value USD6.30		TEL 010-2961-2608 FAX 010-2961-2608			
												日本円換算合計 (円) Total Value 630 Yen			
No commercial value for customs purpose only.										この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces		ご注意！ この用紙は送り状です。 専用バウチに入れてください。 (To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note. Proof of delivery attached on the back.		社員確認用 ☐ ・航空危険物の 説明・確認 ・輸出申告対象 (20万円超) の 確認	
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		☐ 20万円超 申告対象郵便物		ご署名 Signature of the sender Gangnam Ajumma											

山折り後、専用パウチに入れてください



配達証 (PROOF OF DELIVERY)



* F N 1 6 4 0 2 6 6 6 6 1 P *

item number

FN 164 026 666 JP

From (Sender) Name & Address Gangnam Ajumma Gangnam Ajumma Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		受付年月日 Date mailed		配達日時 (Date/time of delivery) To (Addressee) Name & Address Noh Mi-kyung Noh Mi-kyung #102-402, 152, Chunghyo-ro, Hapcheon-eup, Hapcheon-gun, Gyeongsangnam-do (Hapcheon-eup, Yeongchang Jugong Apartment)		ご署名 (Signature of recipient)	
		年 (Year)	月 (Month)				
		2022	03	14			
Postal Code 135-0064		JAPAN				Postal Code 50230	
TEL +82-70-8028-0952		FAX		Country KOREA			
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Health food		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight	内容品の価格 Value	TEL 010-2961-2608
				1		USD6. 30	FAX 010-2961-2608
							次の場合は□に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains. ☐ 贈物 Gift ☐ 商品見本 Commercial sample ☒ 販売品 Sale of goods ☐ その他 Others ☐ 返送品 Returned goods ☐ 書類 Documents
							日本円換算合計（円） Total Value
No commercial value for customs purpose only.						630 Yen	
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item will may be opened if suspected of containing dangerous goods.		☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番号 個中 Total number of pieces		ご注意！ この用紙は配達証です。山折後こちらを裏面にして専用パウチに入れてください。	

Customs declaration: 1 Please enclose in the pouch

INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) :2022 / 03 / 14
作成地 (Place) :Tokyo

Invoice: 1 Please enclose in the pouch

ご依頼主 (Sender): Gangnam Ajumma Gangnam Ajumma Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN TEL +82-70-8028-0952 FAX	郵便物番号 (Mail Item No.): EN164026666JP
	送達手段 (Shipped Per) :E M S
	支払い条件 (Terms of Payment):
お届け先 (Addressee): Noh Mi-kyung Noh Mi-kyung #102-402, 152, Chunghyo-ro, Hapcheon-eup, Hapcheon-gun, Gyeongsangnam-do (Hapcheon-eup, Yeongchang Jugong Apartment) 50230, KOREA TEL 010-2961-2608 FAX 010-2961-2608	備考 (Remarks): ☐ 有償 (Commercial value) ☒ 無償 (No Commercial value) ☐ 贈物 (Gift) ☐ 商品見本 (Sample) ☐ その他 (Other) Invoice No.

内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Health food			1	USD 6.30	USD 6.30
総合計 (Total)			1		USD 6.30

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :
総重量 (Gross weight) g :

署名 (Signature)
Gangnam Ajumma

☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開破される機会があることに同意します。